

Primaria
BambúLector

Guía de lectura adaptada
al modelo educativo
de las competencias
y las directrices de PIRLS.

Remei Barberà

Las lágrimas de la matrioska

Marisol Ortiz de Zárate



Nombre

Centro

- 1 Observa la imagen y el título que aparecen en la cubierta del libro; elige las respuestas adecuadas y responde a la pregunta.



La muñeca...

- | | |
|---|---|
| ☐ es morena. | ☐ es rubia. |
| ☐ lleva colorete rosa. | ☐ lleva colorete rojo. |
| ☐ tiene pestañas largas. | ☐ tiene pestañas cortas. |
| ☐ lleva un pañuelo rojo con lunares blancos. | ☐ lleva un pañuelo blanco con lunares rojos. |
| ☐ lleva un vestido negro con fresas, avellanas, piñas y ramas de pino. | ☐ lleva un vestido negro con fresas, bellotas, piñas y ramas de abeto. |

- ¿Qué forma tiene el espacio que engloba el título y el nombre de la autora del libro?

- 2 El título de la novela incluye una palabra de origen ruso, lengua perteneciente a la familia eslava; la acción tiene lugar en Ucrania, territorio hoy independiente pero que en el pasado formó parte de la Unión Soviética o URSS. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|--------------|---|
| a matrioska | 1 Especie de aguardiente que se consume mucho en Rusia. |
| b zar | 2 Campo de concentración de la antigua Unión Soviética. |
| c cosmonauta | 3 Órgano de gobierno durante la dictadura comunista en Rusia. |
| d vodka | 4 Muñeca hueca que contiene otras iguales en su interior. |
| e balalaica | 5 Bota de material impermeable, de caña alta. |
| f sóviet | 6 Persona que tripula una astronave, astronauta. |
| g katiuska | 7 Instrumento musical parecido a la guitarra, pero con caja de forma triangular, de uso popular en Rusia. |
| h gulag | 8 Título que se daba al emperador de Rusia. |

3 Antes del cuerpo de la novela encontramos la dedicatoria y, al final del libro, el índice. Completa los enunciados con las palabras que faltan.

- a** Los destinatarios de la dedicatoria son los _____ de la autora del libro.
- b** La novela consta de _____ capítulos, no numerados y sin un título explicativo; se refieren al número total de _____ durante los que transcurre la acción e incluyen referencias temporales.

4 Para conocer datos de la autora, Marisol Ortiz de Zárate, puedes consultar una breve biografía que se encuentra a continuación del índice. Completa la ficha con la información solicitada.

Marisol Ortiz de Zárate	
Lugar en el que nació	
Lugar donde aprendió a amar los libros	
Definición que da de la palabra <i>escritora</i>	
Otros títulos publicados en la colección Bambú Exit (páginas a continuación de la biografía)	

5 Lee un fragmento del texto de la contracubierta y responde la pregunta.

La protagonista de esta historia nos abre su diario de viaje a Kiev para contarnos en primera persona una aventura emocionante, triste, escalofriante e inolvidable. [...] Comienza entonces el juego de pistas que conducirá a las dos hermanas hasta la verdad más cruda y descarnada.

- ¿Qué palabras consiguen que el futuro lector tenga ganas de empezar a leer la obra?

- 1** Teniendo en cuenta que los primeros capítulos del libro constituyen el planteamiento de la historia, la autora proporciona en ellos información sobre las protagonistas. Indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

	V	F
a La Enana empieza a escribir un diario por decisión propia.		
b De mayor, la Enana quiere ser escritora de novelas de fantasía.		
c Se trata del primer viaje de las dos hermanas sin sus padres.		
d La hermana mayor, Marimbo, paga el viaje con sus ahorros.		
e Los padres de las dos muchachas están divorciados.		
f Marimbo tiene veintiún años; la Enana, diez.		
g Es la primera vez que la hermana menor sube a un avión.		
h Marimbo conoce a un chico durante el vuelo: se llama Mykola.		
i Mykola acompaña a las dos hermanas a la Escuela de Circo.		
j Ese día se celebran los exámenes finales: son un gran espectáculo.		

- 2** La visita a la Escuela de Circo de Kiev es el hecho que desencadena todas las aventuras que vivirán las dos hermanas en la capital de Ucrania. Relaciona los enunciados de la columna de la izquierda con los de la derecha, que son consecuencia de los primeros.

CAUSAS

- a** Los carteles de las paradas están en escritura cirílica.
- b** No hay ninguna asignatura de animales en la Escuela de Circo.
- c** La amiga contorsionista de Mykola saca buena nota en el examen.
- d** Los trapeceistas actúan asegurados con una cuerda a la cintura.
- e** Las dos hermanas sienten pena por el niño que vende muñecas rusas.
- f** Unas nubes oscurecen el cielo y en un instante empieza a diluviar.

CONSECUENCIAS

- 1** La pista del circo no tiene arena.
- 2** Olek recoge el plástico con las matrioskas.
- 3** Las chicas toman varios autobuses.
- 4** La muchacha llora de emoción.
- 5** Marimbo dice que así no tiene gracia.
- 6** Se acercan al niño y Marimbo habla con él.

- 3 El personaje llamado Olek tiene una importancia capital en la obra. Lee este fragmento del capítulo 2 y responde a las dos preguntas que se refieren al niño.

Cuando nos marchábamos vimos afuera a un niño que vendía esas muñecas rusas que encaban unas dentro de otras, cada vez más pequeñas, y que se llaman matrioskas. Tenía varios juegos extendidos sobre un plástico en el suelo y se los quería vender a la gente que salía del circo. No se paraba nadie, pasaban de largo, y el niño parecía bastante triste. Llevaba un pantalón de cinco tallas más grande y un jersey como de tres tallas menos que la suya. Le daba el sol en la cara y achinaba los ojos para que no le entrara tanta luz. (Págs. 13-14)

- ¿Qué sentimientos despierta en el lector la descripción del muchacho? ¿Cómo se consigue?

- En la página siguiente se especifica la edad de Olek: ¿Cuántos años tiene?

- 4 Cuando el hombre que bajó de un coche negro pegó a Olek, Marimbo salió en defensa del niño. ¿Crees que actuó correctamente o, por el contrario, fue una temeridad por su parte?

- 5 Olek introdujo un papel en una matrioska en el que pedía ayuda en ucraniano y en inglés y se la dio a la Enana con disimulo. Ya en el albergue, examinaron a fondo la muñeca y la Enana descubrió la primera pista: unas letras por la parte de dentro. Completa el texto.

Nada más leerlo corrimos a consultar el _____ ucraniano de la _____ de Marimbo. La palabra rara quiere decir _____, _____, y la otra algo de _____. Marimbo dijo que podía ser la _____ de la fábrica donde las hacen, o el nombre del _____, y que seguramente no tenía nada que ver con el mensaje.



- 1 Cada autor tiene un estilo propio y Marisol Ortiz de Zárate se caracteriza por una constante indicación del tiempo que pasa dentro de la acción narrativa. Lee este fragmento y responde a la pregunta.

–Sí, como yo. Si es por eso... –contesté, porque por estar aquí estoy faltando los tres últimos días que quedaban para terminar el curso–. (Pág. 22)

- ¿En qué mes del año se produce el viaje de las dos hermanas a Kiev?



- 2 Las dos protagonistas están confusas, ya que no se explican por qué Olek se ha tomado la molestia de meter el papel en la matrioska y no dárselo en mano a la Enana. Escribe las palabras exactas del texto que indican los siguientes momentos.

Momento en el que Marimbo declara que no piensa acudir a la policía:

«–¡Ni hablar!

Momento en el que la Enana formula una hipótesis sobre el motivo de su confusión:

«–A lo mejor

Momento en el que descubren por qué Olek metió el papel en la matrioska:

«–Es la dirección que hay escrita

- 3 Lee el siguiente fragmento y, siguiendo el modelo del cuadro inferior, explica cómo se forma la metáfora que encontrarás en la lectura.

*Este chico tiene miedo, está amenazado –dijo Marimbo poniendo cara de detective–, pero mañana tú y yo **peinamos** toda Kiev hasta encontrarle. (Pág. 23)*

¿CÓMO SE FORMA UNA METÁFORA?

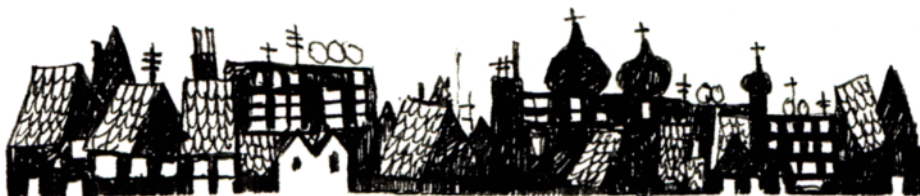
El verbo *peinar* habitualmente quiere decir desenredar o componer el cabello. Aquí **cambia de significado**, porque lo que se dice es que va a rastrear minuciosamente un territorio en busca de Olek, como si pasase un peine por toda una superficie. Una metáfora equivale, pues, a una **comparación implícita**, es decir, se sobreentiende.

[...] me acordé de la palabra que había escrita dentro de la tripa de la matrioska. (Pág. 26)

- 4 Además de las peripecias que viven las protagonistas, en el libro también hay palabras que hacen reflexionar al lector. Lee otra vez lo que dice Marimbo después de que encontraran la segunda matrioska en uno de los puestos de la Cuesta de San Andrés:

–Estás aprendiendo la diferencia entre ser viajera y ser turista, entre mirar lo que tú quieres ver y que te enseñen lo que alguien decide que veas. Tienes suerte, yo lo aprendí de más mayor. (Pág. 32)

► ¿Qué prefieres tú cuando vas de viaje, ser un viajero o un turista?



- 4 Finalmente, apareció lo que estaban buscando. Lee el fragmento exacto en el que la autora lo describe y responde a la pregunta.

Era un horrible edificio del color de las natillas rancias, con muchas ventanas. Parecía una vieja fábrica o una escuela abandonada. Y a lo mejor lo era. [...] Casi medio edificio estaba tapado por una lona que iba de arriba abajo. Y es en la lona donde estaba pintada la palabra OBOLON, en vertical, junto a una botella de cerveza de tamaño de un campo de fútbol. Cada letra ocupaba más de un piso. Entonces supimos que habíamos encontrado la casa de Olek.

Nos quedamos quietas un rato mirando el edificio en medio de la niebla. No pasaba gente. Yo contaba los pisos: uno, dos, tres..., luego me dio por contar ventanas: veinticuatro, veinticinco, veintiséis... Había un portal. Había una tienda de pan y comestibles cerca, pero estaba cerrada y tenía la persiana rota. No pasaban coches. La basura andaba tirada por la acera. Vimos una rata grande y gorda. A las dos nos pareció notar algo raro, pero no sabíamos qué era. (Págs. 44-45)

- ¿Qué ambientación consigue la autora con sus palabras? ¿Cómo definirías ese lugar?



- 5 Ordena correctamente los hechos que tienen lugar en el capítulo 7, cuando las dos hermanas han encontrado la casa donde vive Olek.

Marimbo se inventa que están buscando la Escuela de Circo.	
Leen el mensaje en el que Olek vuelve a pedir ayuda.	
La tercera matrioska cae a sus pies.	
La Enana memoriza la ventana que se mueve.	
El hombre de la muela de oro les «aconseja» que se vayan.	
Marimbo habla con Mykola por el móvil.	
Marimbo llama a todos los timbres.	
Ellas se dan cuenta de que las ventanas son trampantojos.	
Dos hombres vestidos de militares abren la puerta.	
Las dos hermanas se marchan y buscan un sitio para comer.	

- 1 La forma de escribir de la Enana a la hora de redactar el diario es muy simple, con palabras coloquiales, «es un rollo andar de aquí para allá» (pág. 28), «cuando terminemos el bocata buscaremos a Olek» (pág. 28), y comparaciones «estábamos heladas como pollos» (pág. 25) para hacerse entender. Completa las dos comparaciones del párrafo en el que las dos hermanas, de noche, vuelven al edificio del que les habían echado.

De nuevo estábamos delante del edificio. La luna brillaba entre la niebla, como _____.
_____. Parecía _____. (Pág. 54)

- 2 Uno de los momentos más emocionantes del libro es el episodio en el que las dos hermanas trepan por la fachada del edificio. Completa los siguientes enunciados que expliquen estos hechos eligiendo la palabra adecuada.

- a Marimbo se quitó el _____ para escalar mejor.
- b Trepaba por la lona y por los canalones del agua y por los tubos del gas y por las ventanas como si trepara por la _____ del trapecio.
- c La Enana cerró los ojos. No soportaba verla trepar por esas alturas. Horrorizada, se veía convertida en _____ única.
- d Después de conseguir su objetivo, Marimbo volvió a _____ hacia donde estaba su hermana, en la acera.
- e A continuación, Marimbo aseguró a la Enana usando su _____; ella iría delante enganchando el _____ a los barrotes que había en cada ventana.
- f Al principio todo fue bien pero la Enana pronto empezó a agobiarse; gritaba, lloraba, y Marimbo tuvo que tirar de ella con el mango de un _____.

- 3 Indica con una X el tipo de narrador de la obra.

Un narrador, en tercera persona del singular, sabe todo lo que pasa y todo lo que piensan los personajes.	
La Enana explica todos los hechos en primera persona del singular.	
La Enana explica la mayoría de los hechos en primera persona del singular, pero la hermana mayor, Marimbo, también interviene en algunas ocasiones.	

- 4 Ya dentro del edificio, las dos hermanas se encontraron con un bulto humano, un bulto ¡de niños! Uno de ellos se separó del grupo y caminó hacia ellas. Ese niño era Olek. Lee otra vez lo que dice la Enana en ese momento:

Antes de ponerme a contar todo lo que hablamos con Olek, tengo que decir que existe un idioma universal que es el idioma que utilizan las personas cuando de verdad, de verdad quieren entenderse. Porque tantas veces se dicen o se escuchan cosas que no interesan... Y no se entienden por eso, porque no interesan, aunque te las digan en tu propio idioma. (Págs. 64-65)

- Explica una situación que hayas vivido en la que se cumpla lo que dice la protagonista.

- 5 Marimbo empezó a hacer preguntas y Olek se las iba contestando una a una. Completa las respuestas del niño.

- 1 ¿Qué clase de edificio es este? Este edificio es una _____.
- 2 ¿En qué habitación nos encontramos? Estamos en el _____.
- 3 ¿Cuántos niños sois en total? Contándome a mí, somos _____ niños.
- 4 ¿Cuál es vuestra procedencia? Venimos de la zona de _____.
- 5 ¿Cuánto tiempo habéis estado encerrados? Nos encerraron aquí hace un _____.
- 6 ¿Qué hacéis aquí dentro? Nos obligan a _____ y a _____ matrioskas.

- 6 Ordena las palabras y aparecerán los nombres de los dos hombres que vigilaban a los niños. Explica, a continuación, por qué les llamaban así.

N	A	O	G	B	E	C	R	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---

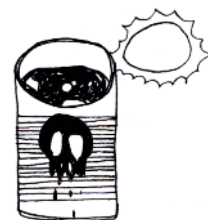
R	T	A	O	C	A	R	A	R
---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 1 Durante su cautiverio, las hermanas deciden dar un nombre a cada niño, sin contar a Olek. Completa el cuadro donde se explican los dos motivos por los que lo hicieron y la correspondencia entre los niños y sus nombres.

Las dos hermanas deciden dar un nombre a cada niño

→ para que _____

→ además, _____



Mes del año	Niño/niña	Motivo
ENERO		porque es el mes más joven.
	la niña más bajita	
MARZO	la niña de melena despeinada	
ABRIL		porque es el mes de la lluvia.
		porque es el mes de las flores.
JUNIO Y JULIO	los niños gemelos	
		porque es el mes de las vacaciones.
SEPTIEMBRE		porque es el mes del colegio.
	la niña miedosa	
NOVIEMBRE	la niña más blanca	
		porque es el mes más viejo.

- 2 Marimbo y la Enana oyen voces lejanas y deducen que corresponde a Látigo, el que parece ser el jefe. Clasifica estos personajes según su papel en el argumento: Látigo, Enana, Cararota, Mykola, Marimbo, Olek y Bocanegra.

PROTAGONISTA: Personaje principal de la acción.	
ANTAGONISTA: Se enfrenta al protagonista.	
PERSONAJE SECUNDARIO: Interviene en menor medida.	

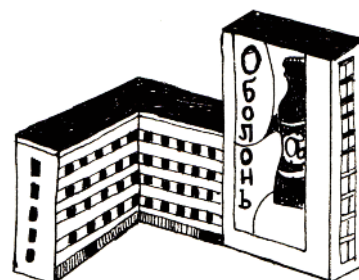
- 3 Hacia el mediodía del domingo, Marimbo y la Enana encuentran la cuarta matrioska flotando en su plato de sopa. Entonces, los hechos se precipitan; marca con una X las afirmaciones verdaderas.

a El mensaje del interior de la muñeca es un dibujo a lápiz.	
b Se trata de un plano de la fábrica que señala posiciones.	
c La idea de escapar empieza a rondar por la cabeza de la Enana.	
d Las dos hermanas oyen voces lejanas y Marimbo puede entender lo que dicen.	
e Látigo grita que vendrán a llevarse el cargamento de madrugada.	
f Por la noche, Bocanegra trae a las muchachas una comida drogada que no comen.	
g Marimbo mete un destornillador en la cerradura y consigue abrir la puerta.	
h La hermana mayor también libera a los niños que estaban encerrados bajo llave.	
i En el almacén, Marimbo recupera su mochila, escondida entre botes de pintura.	
j La Enana se da cuenta de que ha olvidado las gafas en la celda.	

- 4 Después de vaciar quince matrioskas, Marimbo les hizo unos agujeros para poder respirar y las hermanas fueron metiendo a los niños uno a uno. La Enana también se introdujo en una muñeca y, al oír que venían a por las matrioskas, se puso muy nerviosa:

¡Ay, mi madre! ¡Virgencita, Virgencita, ayúdanos. Seré buena, estudiaré, ordenaré mi cuarto, me comeré la verdura, no protestaré. Lo prometo, lo prometo, lo pro (Págs. 86-87)

- ¿Crees que cumplirá sus promesas o solo son palabras propias de un momento de pánico?



- 1** Es lunes, empieza la semana y en el capítulo 12 hay novedades significativas. Marca con una **X** la respuesta correcta.

¿Por qué sigue escribiendo su diario Marimbo en estos momentos?

- ☐ Porque se lo pide su hermana, la Enana.
- ☐ Porque su hermana está cuidando de los niños.
- ☐ Porque su hermana está dentro de una matrioska.

¿Por qué no está Marimbo dentro de una matrioska, según el plan previsto?

- ☐ Porque ha decidido ir a buscar las gafas de su hermana.
- ☐ Porque no cabe dentro de una matrioska.
- ☐ Porque ha cambiado de opinión en el último momento.

¿Por qué otro motivo Marimbo no se mete dentro de una matrioska?

- ☐ Porque la Operación Salida solo puede hacerse desde fuera de una matrioska.
- ☐ Porque se ha asustado por la envergadura de la Operación Salida.
- ☐ Porque oye ruidos extraños en el momento en el que iba a hacerlo.

- 2** Marimbo se escondió, pues, entre las muñecas y esperó hasta que las bajaron en un montacargas. Escribe las palabras (todas están en las páginas 90 y 91) que corresponden a las siguientes definiciones.

a Decían palabras injuriosas contra Dios, la Virgen o los santos.	
b Maravilloso, extraordinario.	
c Recreo de feria (varios asientos colocados en un círculo giratorio).	
d Resonaron mucho o hicieron gran ruido o estruendo.	
e Que causa odio o asco.	
f Agachada, encogiendo el cuerpo contra la tierra.	

- 3 Marimbo, como su hermana menor, utiliza comparaciones muy expresivas para explicarse con claridad. Complétalas.

[...] *la barandilla se me clavó en la espalda*

como _____

(el látigo) *se me enroscó en una de las botas*

como _____

El látigo se colaba en la cabina del camión

como _____



- ¿Qué otra figura literaria hay en la oración: «Seguidamente los pitidos insistentes de un bombardeo de mensajes retumbaron en medio de la calma»?

- 4 Copia la descripción de Látigo (aspecto físico, indumentaria), visto con los ojos de Marimbo, la primera vez que se encuentran cara a cara.

- 5 Recordemos ahora cómo terminó la Operación Salida y cómo reapareció el personaje de Mykola. Relaciona los enunciados de las dos columnas para saber lo que sucedió.

- | | |
|---|---|
| a El sonido de los mensajes de Mykola | 1 retrocedió y recuperó las gafas de la Enana. |
| b Para poder escapar de Bocanegra, | 2 una furgoneta amarilla que se alejaba. |
| c Antes de abandonar la fábrica, Marimbo | 3 que un Chrysler negro les estaba siguiendo. |
| d La muchacha escapó de sus perseguidores | 4 llegó el camión de Mykola y se subió a él. |
| e Al llegar a la calle, Marimbo vio | 5 y Látigo manejó su arma contra ellos. |
| f Cuando todo parecía haber acabado, | 6 delató la presencia de Marimbo. |
| g Los jóvenes vieron por el retrovisor | 7 haciendo un salto mortal entre las pasarelas. |
| h El Chrysler se colocó a su lado | 8 Marimbo le lanzó matrioskas a sus pies. |

Mientras leemos

Leemos de la página 103 a la 118

- 1 En el capítulo 13, Marimbo explica sus escasos recuerdos antes del accidente. Ordena las letras y obtendrás el nombre de algunas palabras relacionadas con los vehículos.

N I A O T S E

_____ : Plaza en un vehículo, en un espectáculo público, etc.

H A U S A E O R P Q C

_____ : Pieza exterior para amortiguar los efectos de una colisión.

Q M E E L U R O

_____ : Vehículo llevado por otro, habitualmente con un cargamento.

X C O A N L

_____ : Bocina eléctrica.

- 2 En las obras literarias se dan diferentes tipos de discurso (narración, descripción y diálogo) que se van alternando. Lee el siguiente fragmento y subraya los tipos de discurso con colores diferentes. Después indica brevemente el contenido de cada uno de ellos.

Bueno, pues vimos a Látigo delante de la puerta de la casa. No parecía sorprendido de vernos. Tieso, con la gorra de plato intacta como si la acabara de estrenar y aquellas horribles gafas de sol relucientes. Pero el uniforme militar estaba manchado de sangre y por su cara fatigada habían pasado cien años de golpe, además de los cien que probablemente ya tenía. Sonreía con la risa macabra de siempre y en la mano derecha empuñaba su inseparable arma de cuero.

Como si lo hubiéramos planeado de antemano, Mykola y yo nos acercamos decididos. Ahora, al recordarlo, me pregunto si sentimos miedo. Bueno, es posible, aunque después de todo lo vivido no teníamos ya mucho que perder.

—¡Mi hermana! —me oí gritar como una fiera—. ¿Dónde está mi hermana?

—¿Tu hermana? ¿Dónde están los catorce paquetes que faltan? (Págs. 107-108)

NARRACIÓN	DESCRIPCIÓN	DIÁLOGO

- 3 Y llega la hora del enfrentamiento final entre Marimbo y Mykola, por una parte, y Látigo, por la otra. Indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

	V	F
a Marimbo y Mykola se cruzaron con la furgoneta amarilla.		
b Habían descargado las matrioskas en una casa de campo.		
c Látigo esperaba a los jóvenes en el interior de la casa.		
d Cuando Látigo escapó, le siguieron atravesando una puerta secreta.		
e En un pasadizo encontraron muchos objetos robados.		
f Látigo abrió la puerta de una covacha: allí estaban todos los niños.		
g Mykola desató a todos los niños, incluyendo a la Enana.		
h A causa de su descuido, Látigo les encerró bajo llave.		
i Llegó la policía y Látigo, acorralado, se rindió.		
j Los policías forzaron la puerta y rescataron a los prisioneros.		

- 4 Al atravesar el sótano para marcharse, vieron a Látigo por última vez:

Ya no daba miedo, todo su poder se había esfumado como por arte de magia. Sentado en un cajón podrido y vigilado por dos policías, allí solo había un pobre anciano herido que se agarraba a los objetos de su pasado, un pasado que para él fue glorioso y que no podía ni quería olvidar. No llevaba las gafas oscuras, y unos gruesos lagrimones le corrían por la cara. Hasta su terrible látigo parecía desmayado. Nadie le avasalló, los policías le trataban con respeto, uno que le reconoció (pues me han contado que fue un comandante o un general famoso) se cuadró ante él y le hizo un saludo militar. (Págs. 114-115)

- ¿Crees que el lector puede llegar a sentir algo de piedad por este personaje?



- 1 Tras dos intentos fallidos de la Enana, Marimbo escribe la historia de Olek. Completa el texto.

LA VERDADERA HISTORIA DE OLEK

En Pripyat, una moderna _____ cerca de la central de _____, se conocieron y se enamoraron Halyna y Oleksander, los futuros padres de Olek. En 1986, Oleksander padre presenció el accidente _____ más grave de la historia. La evacuación fue _____ y durante unos meses Halyna y Oleksander tomaron rumbos diferentes. Se reencontraron en Slavutich, otra ciudad nueva edificada en un lugar con menos contaminación _____. Olek tenía dos hermanos mayores pero murieron enseguida. Cuando el pequeño Olek cumplió un año, a Oleksander padre se lo llevó el _____. Olek creció canijo, aunque relativamente sano; jugaba, estudiaba, iba a la iglesia, llevaba una vida normal. Muchos niños y niñas de su ciudad salían de _____ durante los meses de verano acogidos por familias _____.: volvían en septiembre muy mejorados. Un día, Halyna permitió que Olek también tuviera la oportunidad de _____.: el niño iría a un _____ de verano al sur del país para hacer vida sana junto al mar. Pero, como sabemos, fue encerrado en una fábrica de _____, en el barrio de Obolon de Kiev.

- 2 Fíjate en el ejemplo y escribe en estilo indirecto lo que dicen los personajes.

EJEMPLO: «Estoy a punto de pasar del estilo directo al estilo indirecto.»

→ El alumno dijo que **estaba** a punto de pasar del estilo directo al estilo indirecto.

a –¿Y lleva un mensaje como las otras? –pregunté a Olek por preguntar algo.

→ La Enana preguntó a Olek si _____

b –La última muñeca nunca se abre, es de una sola pieza...

→ Olek dijo a la Enana que _____

c –[...] Le he invitado en agosto a nuestra casa (refiriéndose a Mykola).

→ Marimbo informó a su hermana que _____

d –[...] Has escrito tu primera novela...

→ Marimbo dijo a la Enana que _____

- 3 En el último capítulo, antes de despedirse, Olek sacó de su bolsillo la quinta matrioska, la última, la más pequeña, y se la dio a la Enana. Completa la tabla con los datos que faltan.

ORDEN	DÍA	CONTEXTO	CARACTERÍSTICA
primera matrioska		Olek se la da a la Enana con disimulo fuera de la Escuela de Circo de la ciudad de Kiev.	Tiene unas palabras en alfabeto cirílico por la parte interior.
segunda matrioska	viernes		
tercera matrioska			Repite los mismos mensajes (en ucraniano y en inglés) que la primera matrioska.
cuarta matrioska	domingo		
quinta matrioska		Olek se la da a la Enana durante la fiesta de despedida en su ciudad.	

- 4 La novela acaba con un firme propósito de la Enana, que afectará a su futuro. Léelo y responde.

[...] *siempre, siempre, SIEMPRE voy a querer contarlos (cuentos) con la compañía y la ayuda de Marimbo.* (Pág. 133)

- ¿Por qué crees que la autora ha elegido este desenlace?

- Inventa otro final para esta historia.

1 Relaciona cada día de la semana con dos de los hechos relatados en el libro.

- | | |
|---------------------------|---|
| a Día 1. Miércoles | 1 Marimbo y la Enana comen en la Cuesta de San Andrés. |
| b Día 2. Jueves | 2 Las dos hermanas viajan en un avión, de regreso a casa. |
| c Día 3. Viernes | 3 Marimbo y Mykola siguen a la furgoneta amarilla. |
| d Día 4. Sábado | 4 Olek recoge el plástico con las matrioskas a toda prisa. |
| e Día 5. Domingo | 5 Ellas trepan por la fachada de la fábrica de matrioskas. |
| f Día 6. Lunes | 6 Las dos hermanas oyen la voz de Látigo por primera vez. |
| g Día 7. Martes | 7 La Enana viaja en avión por primera vez. |
| h Día 8. Miércoles | 8 En la ciudad de Olek celebran el solsticio de verano. |
| | 9 Marimbo se ducha mientras la Enana observa una matrioska. |
| | 10 Las dos hermanas van a la Escuela de Circo por primera vez. |
| | 11 Recogen el cargamento de la fábrica de matrioskas. |
| | 12 Marimbo cuenta a la Enana que viajará con Mykola. |
| | 13 Marimbo escribe la historia de Olek. |
| | 14 La Enana y Marimbo van en metro al barrio de Obolon. |
| | 15 Las dos hermanas dan un nombre a cada niño. |
| | 16 Marimbo conoce a Mykola y se pasan sus números de móvil. |

2 *Las lágrimas de la matrioska* es una novela de aventuras y de misterio. Escribe hechos que ocurran en la obra que sean ejemplos de cada tipo.

Novela de aventuras	
Novela de misterio	

- 3 Esta obra habla de diferentes valores, como la cooperación, la justicia o la solidaridad. Lee los tres párrafos y di cuál de estos valores destaca en cada fragmento.

TEXTO A (Pág. 21)	VALOR
<i>Será un niño prisionero de su padre y quiere que alguien le ayude a escapar para volver junto a su madre. Su madre está enferma de radiactividad, por eso no puede buscarle. Pertenece a una familia muy pobre, como si lo viera, y el padre le pega y le hace trabajar. Eso es explotación infantil, un delito; ese niño tenía que estar esta mañana en el colegio.</i>	
TEXTO B (Pág. 85-86)	VALOR
<i>Todas tenían paquetes. ¿Qué hacer? [...] Eso quería decir que había que vaciar quince matrioskas y había que camuflar el cargamento. Y había que hacerlo sin tardar. Y eso hicimos. Marimbo me dijo que cruzara los dedos para que los tontos de Bocanegra y Cararota [...] no se dieran cuenta de nada.</i>	
TEXTO C (Pág. 81)	VALOR
<i>–Lo que me subleva es que den somníferos a unos niños tan pequeños. ¡Droga! ¡Los somníferos son droga! –Marimbo se iba enfureciendo–. Pobres críos, engañados, explotados, torturados, ¡drogados! Enana, hay que sacarlos de aquí como sea. Y hay que sacarlos ¡ya!</i>	

- 4 Al final de la novela, al lado de la biografía de la autora, la ilustradora, Marina Suárez, habla de sí misma y de su profesión. Lee esta frase sobre Ucrania y escribe tu opinión sobre la impresión que has sacado de este país.

He recorrido bastantes países, Ucrania entre ellos, lo que me motivó a ilustrar este libro, para mí tan lleno de lugares conocidos y de recuerdos.

FICHA DEL LIBRO

Título de la obra: _____

Autora: _____

Ilustradora: _____

Colección: _____

Editorial: _____

PERSONAJES

- Lee los siguientes fragmentos extraídos de la obra y escribe el nombre del personaje que pronuncia estas palabras.

«Debajo de tu asiento guardo mis zapatillas de trabajo; anda, pónelas. Por cierto, ¿te apetece una cerveza O-bo-lon?» _____

«¿Con quién diablos te crees que hablas? Tu hermana no volverá a ver el sol si yo no recupero el cargamento...» _____

«Si madre y padre se separan algún día será porque así lo han decidido y será lo mejor para todos. Sí, no pongas esa cara, para *todos*, también para ti.» _____

«La última muñeca nunca se abre, es de una sola pieza, pero yo sí tengo un mensaje de parte de todos los niños: gracias, no os olvidaremos, ese es el mensaje.» _____

«Aquí no haber ninguna escuela. Aquí no haber ningún Señor X. Yo conocer tu cara. Yo quedarme con tu cara.» _____

«Después de comer, Mayo cantó una canción ucraniana, Octubre y Noviembre bailaron vestidas con unos trajes bordados preciosos, y Junio y Julio, en nombre de todos los demás, nos dieron regalos típicos.» _____

TEMAS

- Completa los temas de la novela: infantil, culturas, peripecias.

- Las _____ de dos hermanas.
- La explotación _____.
- El descubrimiento de nuevas _____.

ARGUMENTO

- Escribe un resumen del argumento de la novela.

VALORACIÓN

- En la contracubierta aparecen las dos primeras oraciones de la novela: «No sé cómo empezar. Se supone que esto es un diario».

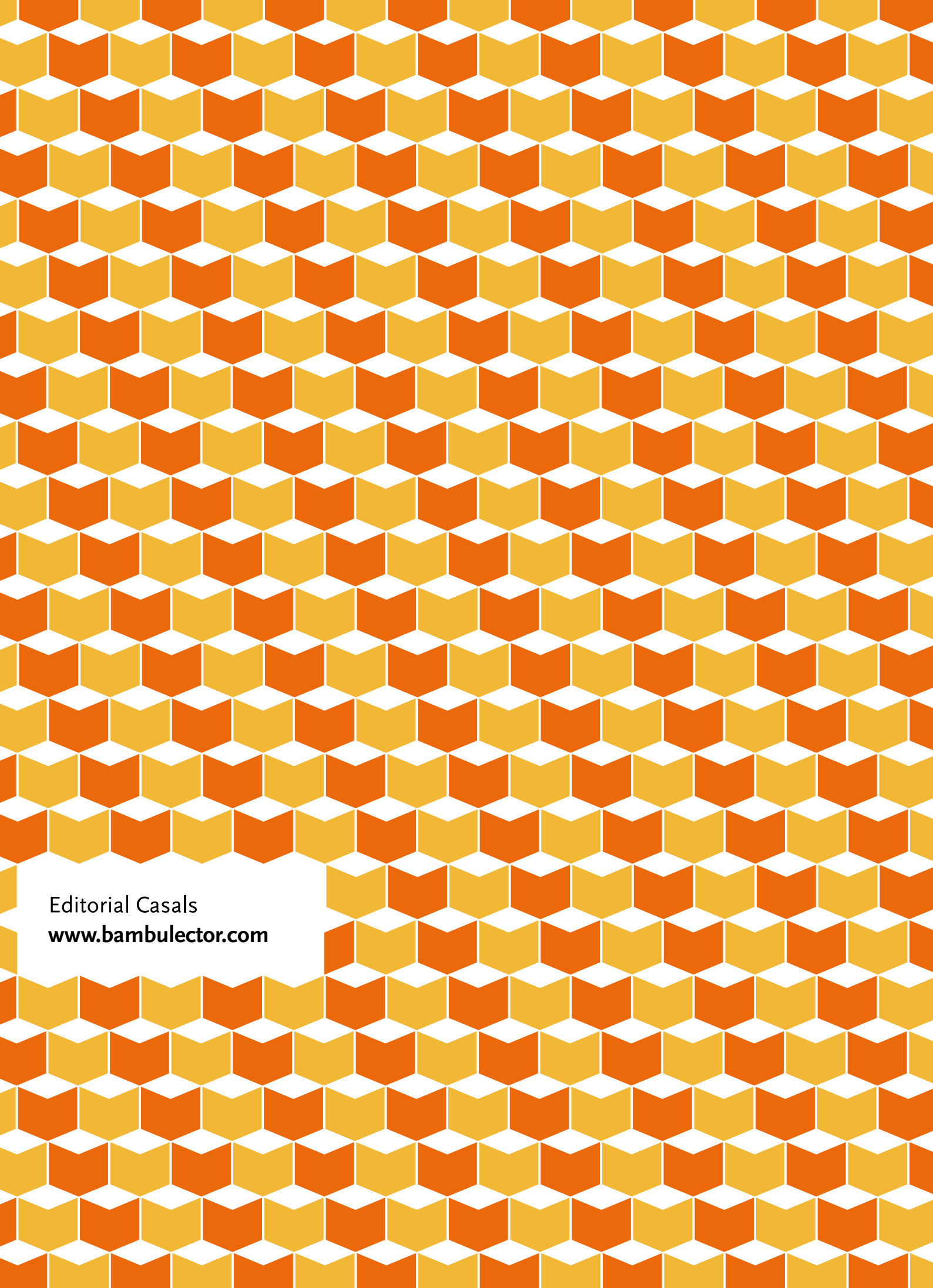
diario 2 m. Relación histórica de lo que ha ido sucediendo día por día.

- ¿Piensas que un diario es una buena forma de contar el viaje a Kiev?

- Completa estas frases con tu opinión:

Yo recomendaría la lectura de este libro a un compañero de clase por

Si mis padres me preguntaran qué me ha gustado más del libro, diría



Editorial Casals
www.bambulector.com